

## MMag. Dr. Sonja M. Schreiner



Tel.: +43-1-4277-41914

[sonja.schreiner@univie.ac.at](mailto:sonja.schreiner@univie.ac.at)

### Lebenslauf

- 4.5.1976** geboren in St. Pölten  
**1994** Matura am BG/BRG Lilienfeld  
**1994-1999** Studium der Vergleichenden Literaturwissenschaft und Latinistik (Diplomarbeit bei ao.Univ.Prof. Dr. Klaus Heydemann: *Aus der Praxis eines poeta doctus des 18. Jahrhunderts. Synkretistische Rezeption antiker Dichtung bei Justus Friedrich Wilhelm Zachariä*) sowie Lehramtsstudium Latein und Französisch (Diplomarbeit bei o.Univ.Prof. Dr. Franz Römer: *Die Metamorphose des Belvedere. Franz Höllers Sedes pacis Martis Austriaci als Beispiel für österreichische Jesuitendichtung im 18. Jahrhundert*)  
**1999** Sponson zur MMag.phil.  
**1999-2003** Doktoratsstudium (Vergleichende Literaturwissenschaft und Latinistik) – Dissertation bei ao. Univ.Prof. Dr. Klaus Heydemann & o.Univ.Prof. Dr. Franz Römer: *Phaet(h)on – mehrsprachig: Der deutsche und der lateinische Phaet(h)on. Der französische Phaéton*  
**2001-2003** Wissenschaftsreferentin und Dokumentationsassistentin  
**2005-** Promotion zur Dr.phil.  
**2005-** *Latein für Veterinärmediziner* an der Veterinärmedizinischen Universität Wien  
**2008-2016** Redaktion der *Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien*  
**2010-** Prüferin im Rahmen der Studienberechtigungsprüfung (Latein 2)  
**2012-2015** Koordinatorin des XVI<sup>th</sup> International Congress of the IANLS in Wien  
**2016-** Redaktion der Rezensionen in den *Wiener Studien*

### Vorträge und Kongressreferate

Schweigen und Verschwiegenheit in der neulateinischen Emblematik; XI<sup>th</sup> Summer-Symposium – The Language of Silence II, University of Turku (Turun yliopistu), Turku & Seili, 29. Juli – 5. August 2001.

- Phaethon puella* – Justus Friedrich Wilhelm Zachariä's *Der Phaeton* (1754) and Heinrich Gottfried Reichard's Neo-Latin translation *Phaethontis libri V* (1780); Latin Laugther. Humour in Neo-Latin Literature from Poggio to the Present, Cambridge, 12.-14. September 2001.
- Phaethon puella* – Ein Rokoko-Beispiel für die „Frau am Steuer“; Eranos Vindobonensis, 8. November 2001.
- Traditionsbildung in emblematischen Gratulationen zu Hochzeiten im Hause Habsburg; VI<sup>th</sup> International emblem conference, University of A Coruña, 10.-14. September 2002.
- Cato Uticensis als literarische Figur im *Supplementum Lucani* des Thomas May (1640): Rezeption antiker Historiographie und Epik unter Charles I.; Antike Historiographie und ihre Rezeption, Budapest, 17.-19. Oktober 2002.
- Die komische Seite der Wissenschaftlichkeit: Benedikt Christian Avenarius' *Aelurias* (1771), die neulateinische Fassung des scherzhaften Heldengedichts *Murner in der Hölle* (1757) von Friedrich Wilhelm Zachariä; XII<sup>th</sup> International Congress of the IANLS, Bonn, 4.-9. August 2003.
- Rhetorik – Topik – Übersetzungstheorie: Programmatische Elemente in Heinrich Gottfried Reichards Praefationes zu seinen neulateinischen Übersetzungen deutscher Originalwerke in der 2. Hälfte des 18. Jahrhunderts; Pontes III, Innsbruck, 25.-27. September 2003.
- William Harveys Dedikationen zu seiner *Exercitatio anatomica de motu cordis et sanguinis in animalibus* (1628) im Spannungsfeld zwischen Fach- und Literatursprache; Internationales Kolloquium des „Studienkreises ‚Geschichte der Sprachwissenschaft‘ (SGdS)“: Fachtexte und Fachsprachen in kulturhistorischer Sicht, Humboldt-Universität Berlin, 4.-6. März 2004.
- Die spinnen, die Römer! – Veranstaltung für MultiplikatorInnen in der Kinder- und Jugendarbeit; Folgeveranstaltung der Kinderuni 2003, Institut für Freizeitpädagogik, 24. März 2004.
- Primi hominis natale decus...* L.B. Neumanns *Lapsus protoparentum*. Eine Wiener Bearbeitung von *Paradise Lost* aus 1768; Dulce melos. Internationales Symposium: Lateinische und griechische christliche Dichtung in Spätantike, Mittelalter und Neuzeit, Wien, 15.-18. November 2004.
- Das *bellum grammaticale* des Andrea Guarna und die Folgen für die lateinische Schulgrammatik; Symposium „Polemik, Parodie, Satire in der griechischen und der lateinischen Literatur“, Wien, 4.-7. Juli 2005.
- Präsentationstechniken von Gewalt, Aggression und Grausamkeit im *Supplementum Lucani* des Thomas May (1640). Mit vergleichenden Betrachtungen zu *A Continuation of the Subject of Lucan's Historical Poem Till the Death of Iulius Caesar*; 101<sup>st</sup> General Meeting of the Polish Philological Association, Krakau, 15.-17. September 2005.
- Die Physik des Gottlieb Leopold Biwald; Teilnahme an der Postersession bei der 55. Jahrestagung der Österreichischen Physikalischen Gesellschaft, Wien, 27.-29. September 2005; *gemeinsam mit Franz Römer und Max Lippitsch*.
- Zauberkunst – Kunstlatein: Lateinisches in *Harry Potter* & der lateinische *Harrius Potter*; Pontes IV, Bern, 29. September – 2. Oktober 2005.
- Des Christianus Iuvenalis Satire zum 100. Geburtstag der Georgia Augusta zu Göttingen; Epochen der Satire. Traditionslinien einer literarischen Gattung in Antike, Mittelalter und Renaissance. Interdisziplinäre Tagung, Göttingen, 27.-29. März 2006.
- Literarisches, Topisches und Medizinisches in William Harveys Dedikationen zur *Exercitatio anatomica de motu cordis et sanguinis in animalibus*; XIII<sup>th</sup> International Congress of the IANLS, Budapest, 6.-12. August 2006.

- Latin Physics – Made in Styria: Literary Ambitions and Scientific Development in Gottlieb Leopold Biwald's *Physica Generalis & Particularis*; 56. Jahrestagung der Österreichischen Physikalischen Gesellschaft ÖPG, Graz, 18.-21. September 2006 = 1<sup>st</sup> International Conference of the History of Physics Group (HoP) of the European Physical Society (EPS) and the Section History of Physics of the Austrian Physical Society (ÖPG); *gemeinsam mit Franz Römer und Max Lippitsch*.
- vidimus horrendum nuper Miltone canente primi hominis lapsum ... nunc sese Alemannia buccina tollat magni Klopstokii*. Ludwig Bertrand Neumans lateinische *Messias*-Bearbeitung aus dem Jahr 1770; Institut für Sprachen und Literaturen (Abteilung: Gräzistik und Latinistik) der Universität Innsbruck, 21. März 2007.
- Neolatin Physics – Made in Austria: Literature and Science in Gottlieb Leopold Biwald's *Physica Generalis* and *Physica Particularis* (*in Kooperation mit Max Lippitsch und Franz Römer*), Symposium on the Languages of Science in the Time of Linnaeus, Uppsala, 7.-9. Juni 2007.
- Österreichisch-schwedischer Wissenstransfer im 18. Jahrhundert. Gottlieb Leopold Biwald und Carolus Linnaeus; 57. Jahrestagung der Österreichischen Physikalischen Gesellschaft ÖPG, Krems, 24.-28. September 2007; *gemeinsam mit Franz Römer und Max Lippitsch*.
- ...und wer nicht selbst etwas hervorbringen kann, übersetzt... Übersetzungen antiker Literatur im Urteil deutscher Rezensenten des 18. Jahrhunderts; Pontes 5. Übersetzung als Vermittlerin antiker Literatur, Innsbruck, 27.-29. September 2007.
- Gellert, Hagedorn, Lessing und Lichtwer in lateinischem Gewand: Benedict Christian Avenarius, *Fabulae aliquot* (Braunschweig 1771); *Vestigia Latinitatis in media Europa*, Wien, 5.-6. Oktober 2007.
- Ein lateinisches Poetikhandbuch aus Buda. Die *Ars Poetica Generalis* des György Alajos Szerdahelyi (1783); *Antike Ästhetik, Poetik, Rhetorik und ihre Rezeption*, Budapest, 5.-8. Dezember 2007.
- Gelehrtenesellschaften und physikalischer Fortschritt im Urteil von Leopold Gottlieb Biwald (*gemeinsam mit Franz Römer & Max Lippitsch*), 58. Jahrestagung der Österreichischen Physikalischen Gesellschaft, 22.-26. September 2008, Montanuniversität Leoben.
- Moderne Kinder- und Jugendliteratur in (neu)lateinischen Übertragungen; 1. Jahrestagung zur Historischen Kinder- und Jugendliteraturforschung, Universitätsbibliothek Wien, 21. November 2008, veranstaltet von der Österreichischen Akademie der Wissenschaften - Kommission für Kulturwissenschaften und Theatergeschichte (KKT) und der Österreichischen Gesellschaft für Kinder- und Jugendliteraturforschung (ÖG-KJLF).
- Von Uppsala nach Graz. Linnés *Amoenitates academicae* in einer österreichischen Auswahledition, XIV<sup>th</sup> International Congress of the IANLS, Uppsala, 2.-8. August 2009.
- Utra serviet alteri, an Roma Cartagini, an Romae Cartago?* Leopold Gottlieb Biwald SJ über René Descartes und Isaac Newton (*gemeinsam mit Franz Römer & Max Lippitsch*); 59. Jahrestagung der ÖPG, Innsbruck, 2.-4. September 2009.
- Altius labore et favore* – eine approbierte altsprachliche Anleitung für junge Leute; Pontes 6. Der Altsprachliche Unterricht in der Frühen Neuzeit, Innsbruck, 24.-26. September 2009.
- Petrulus Hirrutus* [sic]. Der lateinische Struwelpeter, UBW, 22. Oktober 2009.
- Wie viel Wahrheit steckt aus der Sicht der modernen Tiertherapie in Helene Weilens *Ihr bester Freund* ?; 2. Jahrestagung zur Historischen Kinder- und Jugendliteraturforschung, Wien, 19. November 2009.

- At enim vero inter omnes disciplinas Philosophicas, si excipias Mathesin, nullam difficiliorem esse Politica...* Geschichtskennntnis und Politik in der *Dissertatio epistolaris de necessaria licet difficili coniunctione politices cum historiarum cognitione* (Leipzig 1761); Ideological Discourses in the Neo-Latin Literature, University of Leiden, 26.-28. November 2009.
- Canis lupus familiaris*, polyglott: Lyrik auf den besten Freund des Menschen von Martials Issa bis zu Zernitzens Mopshund; Themen der Lyrik von der Antike ins lateinische Mittelalter und darüber hinaus, Wien, 1.-3. Juli 2010.
- Die Jesuiten und / oder wissenschaftlicher Fortschritt: Joseph du Baudorys *De novis systematum inventoribus quid sentiendum oratio* als (typisches?) Beispiel; ÖPG-Tagung (Sektion GEP), Salzburg, 6. September 2010.
- Das Nachkriegs-Wien im Mädchenbuch am Beispiel von Helene Weilens *Vroneli*; 3. Jahrestagung zur Historischen Kinder- und Jugendliteraturforschung, Wien, 11. November 2010.
- Vidimus horrendum nuper Miltone canente primi hominis lapsum ... nunc sese Alemannia buccina tollat magni Klopstokii*. L.B. Neumanns lateinischer "Messias" (1770); 13. Internationaler Kongress zur Erforschung des 18. Jahrhunderts, Graz, 25.-29. Juli 2011.
- Warum schreibt er denn als Frau? Die *Sulpiciae conquestio* im Spiegel von Literatur(kritik), Politik und Wissenschaftsgeschichte; Pontes 7. Verleugnete Rezeption. Fälschungen antiker Texte, Freiburg im Breisgau, 22.-24. September 2011.
- Deutsches Heldengedicht und (neu)lateinisches Epos. Genretypisches Wien und genossenspezifische Kaiser; Neo-Latin Epic Poetry and the Habsburg Empire, Wien, 23.-25. Februar 2012.
- Utra serviet alteri, an Roma Cartagini an Romae Cartago?* Wissenschaft und Religion, Literatur und Politik in Joseph du Baudorys *De novis systematum inventoribus quid sentiendum oratio*; XV<sup>th</sup> International Congress of the IANLS, Münster, 5.–11. August 2012.
- Ein Österreicher in Irland – Ludwig Bieler. Eine Wienerin in den Niederlanden – Gertrud Herzog-Hauser; Internationales Symposium: Exilforschung zu Österreich. Leistungen, Defizite & Perspektiven, Wien, 12.-14. März 2013, *gemeinsam mit Franz Römer*.
- Ioanna/es papa/issa*; Narratologie und Erzähltechnik, Institut für Altertumswissenschaft, ELTE-Universität Budapest, 7.-8. November 2013.
- Non omnium eadem de Q. Curtio historico sententia est...* oder: Wie und warum Curtius Rufus im 18. Jahrhundert für junge Leser adaptiert wurde und dabei auch seinen Weg ins Musiktheater fand; Der römische Alexanderhistoriker Curtius Rufus. Erzähltechnik, Rhetorik, Figurenpsychologie Curtius Rufus – The Roman Historian on Alexander. Narrative Technique, Rhetoric, Psychology of Characters, Wien, 10.-12. April 2014.
- Das (zu Recht?) vergessene Velleius-Supplement des Peter Brinch (Kopenhagen 1697); Pontes 8. Supplemente antiker Literatur, Innsbruck, 25.-27. September 2014.
- Oh Captain! My Captain...* Tote Dichter für junge Leute. A Midsummer Night's Dream on stage; Das antike Theater. Kult – Spiel – Dichtung, Wien, 14.-15. November 2014.
- Friedrich Justin Bertuchs *Bilderbuch für Kinder* und seine (neu)lateinischen Vorläufer; 7. Jahrestagung zur historischen Kinder- und Jugendliteraturforschung in Österreich: Virtuelle und reale Orte der österreichischen Kinder- und Jugendliteraturforschung, Wien, 21. November 2014.
- Vortrag bei der Buchpräsentation *Partner, Freunde und Gefährten*, Wien, 26. März 2015; [Interview](#) in der online-Zeitung der Universität Wien

- Podagra, (un)gelöst? Thomas Sydenhams englisch-lateinischer Spagat zwischen Gicht, Wassersucht und Hysterie; XVI<sup>th</sup> International Congress of the IANLS, Wien, 2.-7. August 2015.
- Orbis pictus* for the Boys – Emblematics for the Men: Some Remarks on Learning by Studying Pictures & Interpreting Riddles by Having Insight; Emblems and the Natural World (1500-1700), Münster, 17.-19. Dezember 2015.
- Partner, Freunde und Gefährten. Aspekte der Mensch-Tier-Beziehung von der Antike bis heute in Literatur und Wissenschaft; Arbeitskreis Mensch-Tier-Beziehung, Messerli Forschungsinstitut, Veterinärmedizinische Universität Wien, 16. Juni 2016.
- Pliny the Elder on Physics; Postersession bei der 2<sup>nd</sup> International Conference on the History of Physics, Pöllau, 5. September 2016.
- Wie aus den “Metamorphosen” “Verwandlungen” wurden: Friedrich Wilhelm Zachariä als *Ovidius alter*; Friedrich Wilhelm Zachariä (1726-1777) – ein Braunschweiger Dichter der Aufklärung, Institut für Braunschweigische Regionalgeschichte an der Technischen Universität Braunschweig, 7.-9. Oktober 2016.
- domum servavit, lanam fecit*. Ausdrucksformen römischer Beziehungsrealität zwischen Konvention und Emotion; Emotionalität und Empathie in der antiken Literatur, Symposium vom 8. bis 10. Dezember 2016 am Fachbereich Altertumswissenschaften der Universität Salzburg.
- Leni Riefenstahl: *Triumph des Willens* vs. Gene Roddenberry: *Patterns of Force*. Die Macht der Bilder verzerrten antiken Heldentums im Film und in der Politik des sogenannten langen 20. Jahrhunderts, Pontes 9. Antikes Heldentum in der Moderne: Konzepte, Praktiken, Medien, Freiburg im Breisgau, 21.-23. September 2017.
- Anfang – Mitte – Schluss. Erzählstrategien im Kinder- und Jugendbuch oder: Warum das aristotelische Konzept auch hier funktioniert, „...und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne...“ Anfänge in der österreichischen Kinder- und Jugendliteratur. Herbsttagung der Österreichischen Gesellschaft für Kinder- und Jugendliteraturforschung, Wien, 26. September 2017.
- „Kindgerechte“ Sklaverei? Politisch (un)korrekte Vermittlung von Ungerechtigkeit, Ungleichheit und (Un)rechtsbewusstsein, *Verjüngte Antike* trifft *The Past for the Present*: Griechisch-römische Mythologie und Historie in Kinder- und Jugendmedien der Gegenwartskultur. Internationale und interdisziplinäre Projektkonferenz und Lehrerfortbildungstagung an der Ludwig-Maximilians-Universität München, 6.-7. Oktober 2017.
- Mythical Creatures in Friedrich Justin Bertuch’s *Bilderbuch für Kinder*, *The Present Meets the Past: Our Mythical Workshops II*, University of Warsaw, 14 – 20 May 2018 (<http://www.omc.obta.al.uw.edu.pl/present-past>).

## Publikationen

- Sedes Pacis Martis Austriaci* – Ein panegyrisch-aitiologisches Gedicht auf Prinz Eugen von Savoyen und das Belvedere, in: *Tradita et Inventa*. Beiträge zur Rezeption der Antike (hrsg. v. M. Baumbach), Heidelberg 2000 (Bibliothek der Klassischen Altertumswissenschaften N.F. 2, 106), 253-270.
- Leichenrede oder katholisches Manifest? Antonio de Castillejos *Contio laudatoria* auf Anna von Ungarn und Böhmen (1547), in: *De litteris Neolatinis in America Meridionali, Portugallia, Hispania, Italia cultis* (edd. Th. Briesemeister & A. Schönberger), Frankfurt am Main 2002 (Bibliotheca Romanica et Latina 1), 171-196.
- Cato Uticensis als literarische Figur im *Supplementum Lucani* des Thomas May (1640): Rezeption antiker Historiographie und Epik unter Charles I., *AAntHung* 43 (2003), 449-478.

- gemeinsam mit Elisabeth Klecker: How to Gild Emblems. From Mathias Holtzward's Emblematum Tyrocinia to Nicolaus Reusner's Aureola Emblemata*, in: *Mundus emblematicus. Studies on Neo-Latin Emblem Books* (ed. by K.A.E. Enenkel & A.S.Q. Visser), Turnhout 2003 (*Imago Figurata Studies* 4), 131-172.
- Schweigen und Verschwiegenheit in der neulateinischen Emblematik, in: *The Language of Silence II* (edd. A. Timonen, W. Greisenegger & R. Kneucker), Turku 2004 (*Annales Universitatis Turkuensis B* 271), 117-135.
- Traditionsbildung in emblematischen Gratulationen zu Hochzeiten im Hause Habsburg, in: *Florilegio de estudios de emblemática. A Florilegium of Studies on Emblems. Actas del VI Congreso Internacional de Emblemática de The Society for Emblem Studies. Proceedings of the 6th International Conference of The Society for Emblem Studies. A Coruña, 2002, Valle Inclán 2004*, 615-624.
- Phaethon puella: Justus Friedrich Wilhelm Zachariä's *Der Phaeton* and Heinrich Gottfried Reichard's Neo-Latin translation *Phaethontis libri V*, HL 53 (2004), 351-369.
- Phaet(h)on – mehrsprachig. Friedrich Wilhelm Zachariäs *Der Phaeton* (1754-1772) und Heinrich Gottfried Reichards *Phaethontis libri quinque* (1780), Frankfurt am Main etc. 2005 (*Europäische Hochschulschriften* 18, 113).
- Rhetorik – Topik – Übersetzungstheorie: Programmatisches in Heinrich Gottfried Reichards Praefationes zu seinen neulateinischen Übersetzungen deutscher Originalwerke, in: *Pontes III. Die antike Rhetorik in der europäischen Geistesgeschichte* (hrsg. v. W. Kofler & K. Töchterle), Innsbruck 2005 (*Comparanda* 6), 318-331.
- Die Sektion „Kinder- und Jugendliteratur“ im Rahmen der Tagung Pontes IV: Die Antike in der Alltagskultur der Gegenwart (29. September – 1. Oktober 2005, Haus der Universität, Schösslistrasse 5, CH-3008 Bern), *libri liberorum* 6/21-22 (2005), 18-23.
- Andrea Guarnas Bellum Grammaticale und die Folgen für die lateinische Schulgrammatik, *IANUS* 27 (2006), 17-25.
- Präsentationstechniken von Gewalt, Aggression und Grausamkeit im *Supplementum Lucani* des Thomas May. Mit vergleichenden Betrachtungen zu *A Continuation of the Subject of Lucan's Historical Poem*, in: *Violence and Aggression in the Ancient World* (ed. J. Styka), Krakau 2006 (*Classica Cracoviensia* 10), 165-184.
- Die komische Seite der Wissenschaftlichkeit: Avenarius' *Aelurias*, die neulateinische Übersetzung von Zachariäs *Murner in der Hölle*, in: *Acta Conventus Neo-Latini Bonnensis: Proceedings of the Twelfth International Congress of Neo-Latin Studies* (Bonn 2003), ed. R. Schnur & al., Tempe/AZ 2006 (*Medieval & Renaissance Texts & Studies* 315), 747-758.
- Zauberkunst – Kunstlatein. Lateinisches in *Harry Potter* und der lateinische *Harrius Potter*, in: *Pontes IV. Die Antike in der Alltagskultur der Gegenwart* (hrsg. v. M. Korenjak & St. Tilg), Innsbruck-Wien-Bozen 2007 (*Comparanda* 9), 71-81.
- Primi hominis natale decus pariterque ruinam suppliciumque cano...* Ludwig Bertrand Neumanns *Lapsus protoparentum* (1768), eine Wiener Bearbeitung von John Miltons *Paradise Lost*, in: *Dulce Melos. La poesia tardoantica e medievale. Atti del III Convegno internazionale di studi. Vienna, 15-18 novembre 2004* (a cura di V. Panagl), Alessandria 2007 (*Quaderni* 3), 453-483.
- Latin Physics – Made in Styria: Literary Ambition and Scientific Development in Gottlieb Leopold Biwald's *Physica Generalis* and *Physica Particularis* (gemeinsam mit Max Lippitsch und Franz Römer), in: *Proceedings of the First European History of Physics (EHoP) Conference of the History of Physics Section of the Austrian Physical Society (OEPG) in conjunction with the History of Physics Group of the European Physical Society (EPS) and the History of Physics Group of the Institute of Physics (IOP) – 1st EHoP Conference, Graz/Austria, September 18-21, 2006* (ed. by P.M. Schuster & D. Weaire), Pöllauberg-Hainault-Atascadero 2008, 207-220.

- Eine Satire zum 100. Geburtstag. „Christianus Juvenalis“ über das Centenarium der Georgia Augusta zu Göttingen, in: *Epochen der Satire. Traditionslinien einer literarischen Gattung in Antike, Mittelalter und Renaissance* (hrsg. v. Th. Haye & F. Schnoor), Hildesheim 2008 (*Spolia Berolinensia* 28), 317-335.
- Quis enim scientiarum athleta atrociores hostes numerat quam philosophus?* Die Positionierung der Fakultäten in Andreas Pillers *Nova fortuna, id est Catharina, facultatis philosophicae patrona tutelar* (Wien 1671), in: *Neulatein an der Universität Wien. Ein literarischer Streifzug. Franz Römer zum 65. Geburtstag gewidmet* (hrsg. v. Chr. Gastgeber & E. Klecker), Wien 2008 (*Singularia Vindobonensia* 1), 261-286.
- Gellert, Hagedorn, Lessing und Lichtwer in lateinischem Gewand: Benedict Christian Avenarius: *Fabulae aliquot* (Braunschweig 1771), in: *Vestigia Latinitatis in Media Europa* (a cura di A. Csillaghy), Udine 2008, 199-231.
- Ein lateinisches Poetikhandbuch aus Buda. Die *Ars Poetica Generalis* des György Alajos Szerdahelyi (1783), *AAntHung* 48 (2008), 433-455.
- „...und wer nicht selbst etwas hervorbringen kann, übersetzt...“ – Übersetzungen antiker Literatur im Urteil deutscher Rezensenten des 18. Jhs., in: *Pontes V. Übersetzung als Vermittlerin antiker Literatur* (hrsg. v. W. Kofler, F. Schaffenrath & K. Töchterle), Innsbruck 2009 (*Comparanda* 11), 138-151.
- 100 Jahre Georgia Augusta Gottingensis - (K)ein Grund zum Feiern. Prosa und Dichtung über die Säkularfeier 1837, Göttingen 2010.
- gemeinsam mit Franz Römer: Dis-kontinuitäten. Die Klassische Philologie im Nationalsozialismus*, in: *Geisteswissenschaften im Nationalsozialismus. Das Beispiel der Universität Wien* (hrsg. v. M.G. Ash, W. Nieß & R. Pils), Göttingen 2010, 317-342.
- Altius labore et favore* - Eine approbierte altsprachliche Anleitung für junge Leute, in: *Pontes VI. Der Altsprachliche Unterricht in der Frühen Neuzeit* (hrsg. v. M. Korenjak & F. Schaffenrath), Innsbruck 2010 (*Comparanda* 14), 233-246.
- Was ist oder wo beginnt (und endet) Kinder- und Jugendliteratur? Eine sehr persönliche Geburtstagsmiszelle für Ernst Seibert, den Vater der österreichischen Kinder- und Jugendliteraturforschung, in: *Kindheit – Kindheitsliteratur – Kinderliteratur. Studien zur Geschichte der österreichischen Literatur. Festschrift für Ernst Seibert* (hrsg. v. G. Mairbäurl, S. Blumesberger, H.-H. Ewers & M. Rohrwasser), Wien 2010, 25-26.
- Herz – Sonne – König. Literatur, Topik und Medizin in William Harveys Widmungsadressen zur *Exercitatio anatomica de motu cordis et sanguinis in animalibus* (1628), *WHB* 51 (2009) [2011], 58-89.
- Das Nachkriegs-Wien im Mädchenbuch am Beispiel von Helene Weilens *Vroneli, libri liberorum* 12/37 (2011), 13.
- At enim vero inter omnes disciplinas Philosophicas, si excipias Mathesin, nullam difficiliorem esse Politica...* – Geschichtskennntnis und Politik in der *Dissertatio epistolaris de necessaria licet difficili coniunctione politices cum historiarum cognitione* (Leipzig 1761), *Neulateinisches Jahrbuch* 13 (2011), 287-312.
- Von Uppsala nach Graz. Linnés *Amoenitates academicae* in einer österreichischen Auswahledition, in: *Acta Conventus Neo-Latini Upsaliensis. Proceedings of the Fourteenth International Congress of Neo-Latin Studies* (Uppsala 2009), general editor: Astrid Steiner-Weber; editors: Alejandro Coroleu, Domenico de Filippis, Roger Green, Fidel Rädle, Valery Rees, Dirk Sacré, Marjorie Woods and Christine Wulf, Leiden-Boston 2012, 965-975.
- Vroneli* und *Ihr bester Freund*. Zwei zu Unrecht vergessene Bücher von Helene Weilen, *libri liberorum* 13/40 (2012), 15-22.

- vidimus horrendum nuper Miltoni canente primi hominis lapsum ... / nunc sese Alemannia buccina tollat magni Klopstokii.* Ludwig Bertrand Neumanns lateinische *Messias*-Bearbeitung (1770), 2000. *The European Journal / Die Europäische Zeitschrift / La Revue Européenne / Revista Europea / Rivista Europea* 14/1 (2013), 10-15.
- gemeinsam mit Gabriela Kompatscher Gufler & Franz Römer:* Partner, Freunde und Gefährten. Mensch-Tier-Beziehungen der Antike, des Mittelalters und der Neuzeit in lateinischen Texten, Wien 2014.
- Utra serviet alteri, an Roma Carthagini an Romae Carthago?* Wissenschaft und Religion, Literatur und Politik in Joseph du Baudouins *De novis systematum inventoribus quid sentiendum oratio*, in: *Acta Conventus Neo-Latini Monasteriensis. Proceedings of the Fifteenth International Congress of Neo-Latin Studies (Münster 2012)*, general editors: Astrid Steiner-Weber & Karl A. E. Enenkel; editors: Concetta Bianca, Hélène Cazes, Reinhold F. Gleis, Jacqueline Glomski, Felipe González Vega, Judith Henderson and Stephen Murphy, Leiden-Boston 2015, 474-484.
- gemeinsam mit Herbert Bannert & Franz Römer:* Klassische Philologen im Spannungsfeld von Bildung und Gesellschaft - Vertreter alter Fächer als „Trendsetter“ 1849-2015, in: *Reflexive Innensichten aus der Universität. Disziplinengeschichten zwischen Wissenschaft, Gesellschaft und Politik* (hrsg. v. K.A. Fröschl, G.B. Müller, Th. Olechowski & B. Schmidt-Lauber), Göttingen 2015 (650 Jahre Universität Wien - Aufbruch ins neue Jahrhundert 4; hrsg. v. F. Stadler, K. Kniefacz & H. Posch), 563-574 & 624.
- Dedicatio / Widmung an die neo-baccalaurei*, in: *Fasti Austriae 1736. Ein neulateinisches Gedicht in fünfzehn europäischen Sprachen* (hrsg. v. Franz Römer, Herbert Bannert, Elisabeth Klecker & Christian Gastgeber), Wien 2015 (*Singularia Vindobonensia* 5), 26-29.
- Das (zu Recht?) vergessene Velleius-Supplement des Peter Brinch, in: *Supplemente antiker Literatur* (hrsg. v. Martin Korenjak & Simon Zuenelli), Freiburg im Breisgau-Wien-Berlin 2016 (*Pontes* 8), 187-203.
- Non omnium eadem de Q. Curtio historico sententia est.* Wie und warum Curtius Rufus im 18. Jahrhundert für junge Leser adaptiert wurde und dabei seinen Weg ins Musiktheater fand, in: *Der römische Alexanderhistoriker Curtius Rufus. Erzähltechnik, Rhetorik, Figurenpsychologie und Rezeption* (hrsg. v. Hartmut Wulfram unter redaktioneller Mitarbeit von Daniela Mairhofer, Gabriel Siemoneit und Sonja Schreiner), Wien 2016 (*Wiener Studien. Beiheft* 38), 389-410.
- Iohannes papa und/oder papissa Iohanna*, WHB 57 (2016), 93-116.
- Unser Österreich 1945-1955 – Ein Schulbuch gegen das Vergessen*, illustriert von Carry Hauser, *libri liberorum* 17/47-48 (2016) = *Österreichische Identitäten*, 103-115.
- Warum schreibt er denn als Frau? Die *Sulpiciae conquestio* im Spiegel von Literatur(kritik), Politik und Wissenschaftsgeschichte, in: *Verleugnete Rezeption. Fälschungen antiker Texte* (hrsg. v. Wolfgang Kofler & Anna Novokhatko), Freiburg im Breisgau-Berlin-Wien 2017 (*Pontes* 7), 119-132.
- Orbis pictus for Boys – Emblematics for Men: Some Remarks on Learning by Studying Pictures and Interpreting Riddles*, in: *Emblems and the Natural World* (ed. by Karl A.E. Enenkel & Paul J. Smith), Leiden-Boston 2017 (*Intersections* 50), 629-653.
- domum servavit, lanam fecit...* Ausdrucksformen römischer Beziehungsrealität zwischen Konvention und Emotion, WHB 58 (2017), 119-132.
- Eine Wienerin in den Niederlanden – Gertrud Herzog-Hauser, in: *Exilforschung: Österreich. Leistungen, Defizite & Perspektiven* (hrsg. v. Evelyn Adunka, Primavera Driessen Gruber & Simon Usaty unter Mitarb. v. Fritz Hausjell & Irene Nawrocka), Wien 2018 (*Exilforschung heute* 4), 224-236.



Acta Conventus Neo-Latini Vindobonensis. Proceedings of the Sixteenth International Congress of Neo-Latin Studies (Vienna 2015). General Editors: Astrid Steiner-Weber & Franz Römer. Ed. by Ludwig Braun, Avelina Carrera-de la Red, John Considine, Virginie Leroux, Daniel Nodes, Sonja Schreiner & Fabio Stok, Leiden-Boston 2018 (Acta Conventus Neo-Latini 16); XLVIII + 808 S.

Podagra, (un)gelöst? Thomas Sydenhams lateinischer Spagat zwischen Gicht, Wassersucht und Hysterie, in: Acta Conventus Neo-Latini Vindobonensis. Proceedings of the Sixteenth International Congress of Neo-Latin Studies (Vienna 2015). General Editors: Astrid Steiner-Weber & Franz Römer. Ed. by Ludwig Braun, Avelina Carrera-de la Red, John Considine, Virginie Leroux, Daniel Nodes, Sonja Schreiner & Fabio Stok, Leiden-Boston 2018 (Acta Conventus Neo-Latini 16), 629-640.

## Rezensionen

*gemeinsam mit Franz Römer:* Fögen, Thorsten (Ed.): Antike Fachtexte/Ancient Technical Texts. Berlin, New York: Walter de Gruyter 2005, VIII + 378 Seiten, ISBN-13: 978-3-11-018122-7, ISBN-10: 3-11-018122-3, Fachsprache 28, 1-2 (2006), 73-77.

Franz Witek, Die „Bühne des Schicksals“. Demetrios von Makedonien in Historiographie und Drama, Salzburg-Horn: F. Berger & Söhne 2001. 119 S. (MBS – Musae Benedictinae Salisburgenses, hg. von Gerhard Petersmann und Franz Witek. 1.) ISBN fehlt, WS 119 (2006), 348-350.

Auf zum Olymp. Antike in Kinderbüchern aus sechs Jahrhunderten. Ausstellung im Winckelmann-Museum Stendal, 11.12.2005 bis 12.3.2006. Katalog hrsg. im Auftrag der Winckelmann-Gesellschaft von Max Kunze, Stendal: Verlag Franz Philipp Rutzen & Winckelmann-Gesellschaft 2005. – 212 S. mit 129 Farb- und 165 Schwarzweißabb. ISBN 938646-11-X, libri liberorum 8/25-26 (2007), 68-71.

*gemeinsam mit Franz Römer:* Thorsten Fögen (Hg.), Antike Fachtexte/Ancient Technical Texts. Berlin-New York: Walter de Gruyter 2005. VIII, 378 S. ISBN-13: 978-3-11-018122-7, ISBN-10: 3-11-018122-3, WS 120 (2007), 315-317.

Raimund Johann Weinczyk, Eoban und Ovid. Helius Eobanus Hessus' Brief an die Nachwelt und Ovids Tristien - Spurensuche in einer Dichterwerkstatt. Mit Abbildungen Joan Mirós. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2008. 163 S. (Kalliope - Studien zur griechischen und lateinischen Poesie. 9.) ISBN 978-3-82535472-5, WS 122 (2009), 269-271.

*gemeinsam mit Franz Römer:* Frank-Rutger Hausmann, Das Fach Mittellateinische Philologie an deutschen Universitäten von 1930 bis 1950, Stuttgart: Anton Hiersemann Verlag 2010 (Quellen und Untersuchungen zur lateinischen Philologie des Mittelalters 16). - ISBN 978-3-7772-1005-6 - XII + 324 S., Informationsmittel (IFB). Digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft: <http://ifb.bsz-bw.de/bsz322479096rez-1.pdf>

Gabriela Kompatscher, Albrecht Classen & Peter Dinzelbacher (Hrsg.), Tiere als Freunde im Mittelalter. Eine Anthologie. Eingeleitet, ausgewählt, übersetzt und kommentiert, Badenweiler: Wissenschaftlicher Verlag Bachmann 2010 - 301 S., Ill. 8°, Anzeiger für die Altertumswissenschaft 64 (2011), 95-99.

Vestigia Vergiliana : Vergil-Rezeption in der Neuzeit / hrsg. von Thorsten Burkard ... - Berlin [u.a.] : de Gruyter, 2010. - (Göttinger Forum für Altertumswissenschaft : Beihefte ; N.F. 3): <http://ifb.bsz-bw.de/bsz327164026rez-1.pdf?id=4412>

Handbuch der illustrierten Vergil-Ausgaben. - Hildesheim [u.a.] : Olms, 2008. - (Bibliographien zur klassischen Philologie ; 3): <http://ifb.bsz-bw.de/bsz282599223rez-1.pdf?id=4413>

- La Veterinaria antica e medievale. Testi Greci, Latini, Arabi e Romanzi, a cura di V. Ortoleva - M. Rosaria Petringa. Atti del II Convegno internazionale, Catania, 3-5 ottobre 2007. Lugano: Athenaion 2009. 543 S. Ill. (Biblioteca di Sileno. 2.) ISBN 978-88-6067-061-8, WS 124 (2011), 306-312.
- Ianus Dousa. Neulateinischer Dichter und Klassischer Philologe. Hrsg. von Eckard Lefèvre - Eckart Schäfer. Tübingen: Gunter Narr Verlag 2009. 360 S. (NeoLatina. 17.) ISSN 1615-7133 ISBN 978-3-8233-6525-9, WS 124 (2011), 312-317.
- Isaac Newton, El Templo de Salomón (Manuscrito *Prolegomena ad Lexici Prophetici partem secundam*). Edición Príncipe, traducción española y estudio (segunda edición crítica revisada y actualizada con nuevo estudio) a cargo de Ciriaca Morano Rodríguez. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas 2009. LXXII, 149 S. (Colección Clásicos del Pensamiento.) NIPO 472-09-101-5 ISBN 978-84-00-08933-7, WS 124 (2011), 317-319.
- Anton Roschmann (1694-1760). Aspekte zu Leben und Wirken des Tiroler Polyhistor (hg. von Florian M. Müller und Florian Schaffenrath). Innsbruck: Universitätsverlag Wagner 2010. 224 S. ISBN 978-3-7030-0475-9, WS 124 (2011), 319-321.
- Die literarische Rezeption des Cato Uticensis: in Ausschnitten von der Antike bis zur Neuzeit / Stephan Gäth. - Frankfurt am Main ; Berlin ; Bern ; Wien [u.a.] : Lang, 2011: <http://ifb.bsz-bw.de/bsz343584417rez-1.pdf?id=4588>
- Odyssea Homeri a Francisco Griffolino Aretino in latinum translata: die lateinische Odyssee-Übersetzung des Francesco Griffolini / eingel. und hrsg. von Bernd Schneider ... - Leiden [u.a.]: Brill, 2011. - (Mittellateinische Studien und Texte; 43): <http://ifb.bsz-bw.de/bsz34970838Xrez-1.pdf?id=4653>
- Anton Roschmanns lateinische Beschreibung der Ruinen von Aguntum. Reliquiae aedificii Romani ad oppidum Tyrolense Lienz detectae vulgo *das Zwergengebäu*. Herausgegeben, übersetzt und kommentiert von Florian Martin Müller und Florian Schaffenrath. Innsbruck: Universitätsverlag Wagner 2007. 128 S., 16 Tafeln (Commentationes Aenipontanae. 36. Tirolensia Latina. 6.) ISBN 978-3-7030-0434-6, WS 125 (2012), 281-283.
- Ruth Elisabeth Kritzer, Rom: Bewunderte Vergangenheit - inszenierte Gegenwart. Die Stadt in literarischen Topographien der Renaissance. Horn-Wien: Verlag F. Berger & Söhne 2012. 452 S. mit Abb. (s. p.) (Grazer Beiträge. Supplementband. 14.), WS 126 (2013), 304-308.
- Sammelrezension: James Hankins - D.J.W. Bradley. Leonardo Bruni: History of the Florentine People, Vol. 3: Books IX-XII - Memoirs (ITRL 27) / Margaret Meserve - Marcello Simonetta. Pius II. Commentaries, Vol. 2: Books III-IV (ITRL 29) / Robert W. Ulery. Pietro Bembo. History of Venice, 3 vols. (ITRL 28, 32, 37) / Anthony F. D'Elia. Bartolomeo Platina. Lives of the Popes, Vol. 1: Antiquity (ITRL 30), Anzeiger für die Altertumswissenschaft 66 (2013), 98-107.
- De obitu Iohannis Stoeffler Iustingani mathematici Tubingensis elegia (Augsburg 1531). Ein Gedicht auf den Tod des Tübinger Astronomen Johannes Stöffler (1452-1531).* By Theodor Reysmann. Edited and translated with commentary by Dirk Kottke. Spudasmata, 156. Hildesheim, Zürich, and New York: Georg Olms Verlag, 2013. 125 pp. 29.80 euros, The Neo-Latin News 63/1-2 (2015), 67-68.
- Musica incantans.* By Robert South. Edited and translated, with commentary, by Dennis Miedek. Hamburger Beiträge zur neulateinischen Philologie, 10. Berlin: LIT Verlag, 2013. IX + 112 pp., The Neo-Latin News 63/1-2 (2015), 78-80.
- Philipp Kamphausen, Die Luciliusausgabe des Franciscus Dousa (1597) in ihrem gelehrten Umfeld. Trier: Wissenschaftlicher Verlag 2014 (BAC. Bochumer Altertumswissenschaftliches Colloquium. 98) 437 S. Ill. ISBN 978-3-86821-549-6, WS 128 (2015), 259-262.

- Harald Weiß (Hg.). 100 Jahre Biene Maja – Vom Kinderbuch zum Kassenschlager. Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2014. 186 S., Interjuli 2 (2015), 141-146.
- Plinius' Kleine Reiseapotheke (*Medicina Plinii*). Lateinisch und Deutsch herausgegeben und übersetzt von Kai Brodersen. Stuttgart: Franz Steiner Verlag 2015. 203 S. ISBN 978-3-515-11026-6 (Print) ISBN 978-3-515-11029-7 (E-Book), WS 129 (2016), 346-347.
- Social Status and Prestige in the Graeco-Roman World. Edited by Annika B. Kuhn. Stuttgart: Franz Steiner Verlag 2015. 342 S. Ill. (Altertumswissenschaften.) ISBN 978-3-515-11090-7 (Print) ISBN 978-3-515-11094-5 (E-Book), WS 129 (2016), 348-349.
- Susanna de Beer, The Poetics of Patronage. Poetry as Self-Advancement in Giannantonio Campano. Turnhout: Brepols Publishers n.v. 2013. XXXII, 431 S. Ill. (Proteus: Studies in Early Modern Identity Formation. 6.) ISBN-13: 978-2-503-54238-6, WS 129 (2016), 349-352.
- Discourses of Power. Ideology and Politics in Neo-Latin Literature. Edited by Karl Enenkel, Marc Laureys and Christoph Pieper. Hildesheim-Zürich-New York: Georg Olms Verlag 2012. XXXV, 338 S. Ill. (Noctes Neolatinae. Neo-Latin Texts and Studies. 17.) ISSN 1617-478X ISBN 978-3-487-14838-0, WS 129 (2016), 354-357.
- Lukasch, Peter: Der muss haben ein Gewehr. Krieg, Militarismus und patriotische Erziehung in Kindermedien vom 18. Jahrhundert bis in die Gegenwart. Ein Beitrag zur Geschichte der Kindermedien. Norderstedt: Books on Demand 2012, libri liberorum 17/47-48 (2016) = Österreichische Identitäten, 145-147.
- Neue Einblicke in die Produktion der russischen Exilkinderliteratur: Nadia Preindl. 2016. Russische Kinderliteratur im europäischen Exil der Zwischenkriegszeit. Frankfurt am Main-Bern-Bruxelles-New York-Oxford-Warszawa-Wien: Peter Lang (Russian Culture in Europe 11). 278 Seiten. ISBN 978-3-631-67020-0 (Print). 978-3-653-06179-6 (E-Book). DOI 10.3726/978-3-653-06179-6, Libri & Liberi 5 (2016), 500-503. = DOI: 10.21066/carcl.libri.2016-05(02).0017
- Kai Brodersen (ed.), Solinus. New Studies. Heidelberg: Verlag Antike e. K. 2014. 224 S. ISBN 978-3-938032-86-2, WS 130 (2017), 393-395.
- Andere Kulturen im Spiegel der Römer. Der Gallierexkurs in Caesars *De bello Gallico*, bearbeitet von Benjamin Färber und Ingvelde Scholz (= scala. Lektüre für den binnendifferenzierten Lateinunterricht 4), Bamberg: Buchner 2015, VII + 40 S. ill., €9,80, IANUS 38 (2017), 90-91.
- Vorbilder von gestern – Vorbilder für heute? Plinius' Briefe über richtige Einstellungen und richtiges Verhalten, bearbeitet von Bernhard J. Müller, Verena Götsching und Ingvelde Scholz (= scala. Lektüre für den binnendifferenzierten Lateinunterricht 3). Bamberg: Buchner 2014, VII + 48 S. ill., €10,20, IANUS 38 (2017), 93-94.
- Vorbilder von gestern – Vorbilder für heute? Plinius' Briefe über richtige Einstellungen und richtiges Verhalten. Lehrerkommentar, erarbeitet von Verena Götsching, Bernhard J. Müller und Ingvelde Scholz (= scala. Lektüre für den binnendifferenzierten Lateinunterricht 3). Bamberg: Buchner 2015, 87 S. ill., €14,80, IANUS 38 (2017), 94.
- Ulrich Graser: Mythos Antike. 10 populäre Irrtümer [= Hörbuchversion des Buches „Alles Mythos! 20 populäre Irrtümer über die Antike“, erschienen im Konrad Theiss Verlag, Darmstadt 2014]. auditorium maximum, IANUS 38 (2017), 112-113.

[https://www.austriaca.at/wst131\\_rez](https://www.austriaca.at/wst131_rez) (doi: 10.1553/wst131\_rezs1):

- Jochen Althoff - Sabine Föllinger - Georg Wöhrle (Hg.), Antike Naturwissenschaft und ihre Rezeption 27. Trier: Wissenschaftlicher Verlag 2017. 278 S. Ill. ISBN 978-3-86821-708-7; ISSN 0942-0398, WS 131 (2018), 20-22.
- Jens Lemanski, Summa und System. Historie und Systematik vollendeter *bottom-up*- und *top-down*-Theorien. Münster: mentis 2013. 306 S. ISBN 978-3-89785-801-5, WS 131 (2018), 22-23
- Catherine Mumelter, „Vita Heriberti“. Rupert von Deutz – Biographie eines Erzbischofs. Kiel: Solivagus Verlag 2013. 157 S. ISBN 978-3943025-09-5, WS 131 (2018), 45-46.

- Dennis Weh, Giovanni Pontanos *Urania* Buch 1. Einleitung, Edition, Übersetzung und Kommentar. Wiesbaden: Harrassowitz 2017. (Gratia. Tübinger Schriften zur Renaissanceforschung und Kulturwissenschaft. 58.) XIV + 429 S. Ill. ISBN 978-3-447-10773-0; ISSN 0343-1258, WS 131 (2018), 46-47
- Tobias Leuker - Christian Pietsch (Hg.), *Klassik als Norm – Norm als Klassik. Kultureller Wandel als Suche nach funktionaler Vollendung*. Münster: Aschendorff Verlag 2016. (Orbis antiquus. 48.) VI, 358 S. Ill. ISBN 978-3-402-14450-3; ISBN 978-3-402-14451-0 (E-Book-PDF), WS 131 (2018), 48-51.
- Kai Brodersen, *Classics outside Classics*. Heidelberg: Verlag Antike e.K. 2015. (Rezeption der Antike. 3.) 159 S. ISBN 978-3-938032-90-9, WS 131 (2018), 51-53.
- Michael Wortmann, *Der Freie Mann Friedrich August Eschen (1776–1800). Aus der Zeit ‚großer Klassiker‘. Biographie, Briefe, Werke. Kontexte – Pädagogik – Rezeption*. Borcheln: Verlag Ch. Möllmann 2017. (Kalokagathia. Schriftenreihe zu den Geistes- und Schönen Wissenschaften. 1.) 852 S. Ill. CD-ROM. ISBN 978-3-89979-252-2, WS 131 (2018), 53-54.
- Hellmut Flashar, *Halbes Vergessen – Sanftes Erinnern. Eine autobiografische Skizze*. Bochum: Brockmeyer Verlag 2017. 231 S. ISBN 978-3-8196-1045-5; WG 971, WS 131 (2018), 54-55.

## **Redaktion**

- Carl Djerassi, *Nach 70 Jahren: Wiener Amerikaner oder amerikanischer Wiener? Mit einem Vorwort von Horst Aspöck* (hrsg. von Franz Römer & Susanne Weigelin-Schwiedrzik), Göttingen 2009 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 3).
- Klaus Reichert, *Zwischen den Zeilen – Über das Un-Angemessene der Übersetzung* (hrsg. von Franz Römer & Susanne Weigelin-Schwiedrzik), Göttingen 2010 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 4).
- Franz Römer (Hrsg.), *In Memoriam Alfred Ebenbauer*, Göttingen 2010 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 5).
- Florian Schwarz, *Persische Poesie alla Turca. Sprache, Exil und die Grenzen einer kulturwissenschaftlichen Iranistik* (hrsg. von Franz Römer & Susanne Weigelin-Schwiedrzik), Göttingen 2011 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 6).
- Isabella Tardin Cardoso, *Trompe-l'oeil: Philologie und Illusion. Franz Römer zum Abschied aus dem Dekanat* (hrsg. v. Franz Römer & Susanne Weigelin-Schwiedrzik), Göttingen 2011 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 7).
- Frederick Cooper, *Out of Empire. Redefining Africa's Place in the World* (hrsg. v. Franz Römer, Susanne Weigelin-Schwiedrzik & Matthias Meyer), Göttingen 2013 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 8).
- Joseph Vogl, *Über den Schrei* (hrsg. v. Franz Römer, Susanne Weigelin-Schwiedrzik & Matthias Meyer), Göttingen 2013 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 9).
- Reinhard Strohm, *Europäische Musik des 15. Jahrhunderts in der Region Österreich* (hrsg. v. Franz Römer, Susanne Weigelin-Schwiedrzik & Matthias Meyer), Göttingen 2014 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 10).
- Norbert Nebes, *Könige der Weihrauchstraße. Zur Geschichte Südarabiens und Äthiopiens im frühen 1. Jahrtausend vor Christus* (hrsg. von Matthias Meyer, Franz Römer & Susanne Weigelin-Schwiedrzik), Göttingen 2014 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 11).

- Jens-Uwe Hartmann, *Literatur ohne Schrift? Der Sonderfall Indien und die Rolle des Buddhismus* (hrsg. von Matthias Meyer, Franz Römer & Susanne Weigelin-Schwiedrzik), Göttingen 2016 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 12).
- Ruth Wodak, *Politische Kommunikation auf der EU-Backstage. Ergebnisse aus der Diskursforschung* (hrsg. von Matthias Meyer, Franz Römer & Susanne Weigelin-Schwiedrzik), Göttingen 2016 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 13).
- Hans-Thies Lehmann, *Ich mache ja nicht das, was Menschen sind oder tun, zu meinem Thema...* Postdramatische Poetiken bei Jelinek und anderen (hrsg. von Melanie Malzahn), Göttingen 2017 (Fakultätsvorträge der Philologisch-Kulturwissenschaftlichen Fakultät der Universität Wien 14).

## **KinderuniWissenschaft**

*gemeinsam mit ao.Univ.Prof. Dr. Johannes Divjak & o.Univ.Prof. Dr. Franz Römer*

### **2003**

- Wie lebten die alten Römer?

### **2004**

- Wie lebten die alten Römer? (Teil II)
- Wer war Asterix?
- Warum muß ich bei Gedichten immer lachen oder weinen?  
(*gemeinsam mit Dr. Otto Michael Gugler*)

### **2005**

- Wie war es, ein Kind im alten Rom zu sein?
- Was sah Rom in der Arena?
- Warum lerne ich lesen und schreiben?

### **2006**

- Wie war das damals in Troja?
- Wie hart war Arbeiten im Alten Rom?
- Wie war das mit der Technik im Altertum?
- Warum muß ich bei Gedichten immer lachen oder weinen?  
(*gemeinsam mit Dr. Otto Michael Gugler*)

## **Kinderuni-Express 2006**

- Ein Tag in Rom (10. Oktober 2006)

### **2007**

- Wo wohnten die antiken Götter?
- Wieso lerne ich schreiben und lesen?
- Was erzählt uns Hannibals Elefant?  
(*mit freundlicher Unterstützung des Tiergartens Schönbrunn*)
- Was machte ein römischer Kaiser von früh bis spät?

### **Kinderuni on Tour 2007**

- Ein ganz normaler Tag im alten Rom (*in Zusammenarbeit mit Juvivo 09*)

### **2008**

- Mochten die alten Römer Tiere?  
(*mit freundlicher Unterstützung des Tiergartens Schönbrunn*)
- Gab es im alten Rom schon Tourismus?
- Was machten die Römer in Österreich?  
(*mit freundlicher Unterstützung des Römermuseums*)
- Wie viele verschiedene Schriften gibt es auf der Welt?  
(*gemeinsam mit VertreterInnen des Vereins „ForscherInnen ohne Grenzen“*)

### **Kinderuni on Tour 2008**

- Geschichten über Menschen und Tiere in der Antike  
(*in Zusammenarbeit mit dem Jugendzentrum Leberberg*)

### **2009**

- Was hielten die Römer von Fremden? (*in Kooperation mit Ute Bock*)
- Was wussten die Griechen und Römer über Natur und Technik?  
(*mit freundlicher Unterstützung des Technischen Museums Wien*)
- Wann und wie wurde Rom geboren? (*mit freundlicher Unterstützung des Römermuseums*)
- Gab es Asterix und Obelix?

### **2010**

- Wo wohnten die griechischen und römischen Göttinnen und Götter?
- Wie lebten die alten Römer?
- Warum waren Karthago und Rom verfeindet?  
(*mit freundlicher Unterstützung des Tiergartens Schönbrunn*)
- Wie lebten Arme und Reiche im alten Rom? (*in Kooperation mit Ute Bock*)

### **2011**

- Was wussten die Griechen und Römer über Natur und Technik?  
(*mit freundlicher Unterstützung des Technischen Museums Wien*)
- Wie war das damals in Troja?
- Was sahen die RömerInnen im Circus, in der Arena und im Theater?
- Was fanden die RömerInnen lustig? (*in Kooperation mit Ute Bock*)

### **2012**

- Wie viele römische Göttinnen und Götter gab es, und was hatten sie zu tun?
- Wovon lebten die RömerInnen? Vom Armsein und Reichsein im alten Rom
- Wie lebten Mädchen und Buben im alten Rom? Was lernten sie in der Schule?
- Wieso lerne ich schreiben und lesen?

## **2013**

- Ist Rom durch Fremde groß geworden?
- Wie viele verschiedene Schriften und Sprachen gibt es auf der Welt?
- Was machten die Römer und Römerinnen in Österreich?
- Wie erging es Tieren im alten Rom?

## **junge uni waldviertel 2013 - Campus Raabs**

- Sprachen und Schriften dieser Welt. Wie wir uns verständigen - und wie wir uns verstehen

## **UniClub 2014**

- Sprachen und Schriften dieser Welt. Wie wir uns verständigen - und wie wir uns verstehen

## **2014**

- Wo findest du Römischer in Wien?
- Was erzählt uns Hannibals Elefant?
- Wie haben die antiken Menschen die Zeit gemessen?
- Was kann man in Rom vom „alten Rom“ noch sehen?
- Ist der Hund der beste Freund des Menschen? (*Kinderuni Vet.med.*)

## **2015**

- Was wussten gescheite Leute vor 650 Jahren vom alten Rom?
- Was sahen die RömerInnen im Circus, in der Arena und im Theater?
- Was wussten die Menschen früher schon über Tiere? Und wovon hatten sie noch keine Ahnung? (*Kinderuni Vet.med.*)
- Warum gilt der Hund als bester Freund des Menschen? (*Kinderuni Vet.med.*)

## **Kinderuni on Tour 2015**

- Wie lebten Mädchen und Buben im alten Rom?

## **UniClub<sup>plus</sup> 2016**

- Schriften und Sprachen dieser Welt: <http://www.uniclub.at/?event=1076>

## **2016**

- Guter Kaiser? Böse Kaiserin? Oder umgekehrt? Welche Meinungen gibt es über römische HerrscherInnen?
- Was haben die RömerInnen von „Fremden“ gehalten?
- Warum lieben wir (nicht) alle Tiere? (*Kinderuni Vet.med.*)
- Was haben Kinder früher über Tiere gelernt? (*Kinderuni Vet.med.*)

## **2017**

- Wovon haben sich die Menschen im Alten Rom ernährt?
- Wie viele Sprachen gab es im Alten Rom?
- Affenliebe? Rabenmutter? Rossnatur? (*Kinderuni Vet.med.*)
- Können Tiere sprechen? (*Kinderuni Vet.med.*)